

## Boekbesprekingen

[(038)]

Risa von Litschauer. *Vocabularium polyglottum vitae silvarum; waldbiologisches Fachwörterbuch auf Grundlage der wissenschaftlichen Nomenklatur.* Hamburg enz., Paul Parey, 1955. 126 blz. DM 24.

Dit woordenboek geeft, uitgaande van de wetenschappelijke namen van voor het bos belangrijke planten en dieren, de daarmee corresponderende vertaling in het Duits, Engels, Frans, Russisch en Spaans. De schrijfster heeft zich bij de samenstelling verzekerd van de medewerking van specialisten op het gebied van de mycologie, entomologie, ornothologie, overige zoölogie en botanie in Duitsland, Engeland, Frankrijk, Spanje en de Verenigde Staten van Amerika.

Behalve het register van de 990 Latijnse namen in alfabetische volgorde, met de vertaling in de 5 moderne talen daarachter, is een alfabetische index voor elk der 5 talen opgenomen. Men kan zich dus uitgaande van elk der talen oriënteren.

Bij de steeds intensiever wordende internationale uitwisseling van literatuur en het toenemende internationale contact is dit door de uitgever keurig verzorgde technische woordenboek een zeer nuttige aanwinst voor instituten van bosbouwkundig onderzoek en bibliotheken.

H. van Vloten.

[41/45]

*Die Waldkrankheiten; ein Lehrbuch der Forstpathologie und des Forstschutzes; 2. neubearb. Aufl.* F. Schwerdtfeger. Hamburg/Berlin, Parey, 1957, 485 blz., prijs DM 39,40.

Het boek van Schwerdtfeger is in de eerste plaats bedoeld voor het academisch onderwijs. Het biedt echter in vele onderdelen voor de bosbouwer in de praktijk, de beheerder, vele waardevolle details, die gezien de gehele opzet nogal beknopt zijn. De bedoeling is namelijk niet een opsomming te geven van alle oorzaken, van mogelijke schade en van mogelijkheden van bestrijding, al kan men die als onderdeel overigens wel vinden in een alfabetisch register. Ook een lijst van waardplanten en de daarop voorkomende ziekten en plagen is voor bijzonderheden zeer gemakkelijk.

De auteur bedoelt de enorm uitgebreide stof, geleverd door plantkundigen, mycologen, dierkundigen en pathologen, onder het gezichtspunt te brengen van de wetenschap van het bedreigde in zijn harmonie verstoorde, zieke bos en wel als zusterwetenschap naast die van de houtteelt, die zich bezig houdt met het normale, niet verstoorde, gezonde bos.

Behandeld worden in afzonderlijke delen: abiotisch veroorzaakte afwijkingen en beschadigingen (bosbrand, rookschade, het weer, de bodem); biotisch veroorzaakte ziekten en plagen (virus, bacteriën, zwammen, korstmossen, dicotylen, onkruiden en dierlijke veroorzakers), hun massale ontwikkeling; dispositie en resistentie van het bos; het verloop van ziekten en plagen; hun economische gevolgen; voorkomen en bestrijding, waarbij de boshygiëne en de therapie.

Het boek is enerzijds op de stand van de in 1956 verschenen literatuur gebracht, heeft anderzijds, in een detail als *Cenangium abietis* als oorzaak van taksterven bij *Pinus* nog betrekking op een intussen verouderde opvatting. Het is een waardevolle aanwinst voor de bosbouw, waarop zeker vele bosbouwers hebben gewacht, daar de eerste druk van 1944 al heel spoedig was uitverkocht<sup>1)</sup>. Zijn betrekkelijke beknoptheid wordt voor lezers die dieper op bepaalde onderdelen willen ingaan, aangevuld door de verwijzingen naar de desbetreffende literatuurbronnen.

Het is zoals wij dat gewoon zijn van de Verlag Paul Parey keurig verzorgd en prettig geïllustreerd.

H. van Vloten

<sup>1)</sup> Zie bespreking eerste druk N.B.T. 17 (11) 1945 (315—316).

